N9

«I certify»
«Я утверждаю»
«17» 01 2022

Director Milena Georgieva
Директор Милена Георгиева
MedTex Swiss Ltd
Медтех Суис ЛТД

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ НА МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ

«Бандажи медицинские фиксирующие, в вариантах исполнения »

2022

ЭЛЕКТРОННАЯ КОПИЯ ОФОРМЛЕНА ЦЕНТРОМ ИСПЫТАНИЙ И РЕГИСТРАЦИИ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ

«I certify»
«Аз одобрявам»
«17» 01 2022

Director Milena Georgieva
Директор Милена Георгиева
MedTex Swiss Ltd
Медтех Суис ЛТД

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УТПОТРЕБА НА МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ

«Текстилни фиксиращи медицински изделия, във варианти на изпълнение»

На 21 JAN 22 г. год. Анна Цонева нотариус в район
Р.С. Габрово рег. №359 на Нотариалната камара удостоверявам
подписите върху този документ положени от: Милена Савова Георгиева
с местожителство гр.(с) Габрово
Рег. № 330 Събрана такса: 5 лв.
Нотариус:
Йоана Радкова помощник-нотариус по заместване
НОТАРИУС № 359 Анна ЦОНЕВА Район на действие РС. ГАБРОВО РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

2022

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1.Държава: Република България

2.Този публичен акт е подписан от
ЙОАНА РАДКОВА

3.в качеството му на
ПОМ. НОТАРИУС ПО ЗАМЕСТВАНЕ

4.и е поставен печат/ марка
НОТ. 359 АННА СТОЯНОВА ЦОНЕВА - ГАБРОВО

Заверен

5.в София,България 6.на *25.01.2022*

7.от Министерство на правосъдието

8.под № *1241*

9.Печат 10.Подпис

http://apostil.mjs.bg/

Код : **372241014125241**

МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

dr.Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S6010

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ РАЗЪЕМНЫЙ

- Лечение и профилактика тендовагинита, «колена прыгуна».
- Подушечка перераспределяет компрессию бандажа и нагрузки, оказывает массажное действие.
- Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
- Облегчает боль напряженных мышц во время занятий.
- Отличная фиксация и компрессия благодаря дополнительному жесткому ремню на липучке.
- Простой дизайн, удобный для надевания без посторонней помощи.
- Широкая линейка размеров
- Подходит для левого и правого колена.

Показания к применению:
Бандаж специально разработан для обеспечения динамической компрессии и поддержки коленного сустава.
Подушечка, амортизирующая вибрации, гарантирует дополнительную защиту и поддержку во время занятий спортом и осуществления профессиональной деятельности.
Это полезно в случае «колена прыгуна», уменьшая раздражение сухожилия и чрезмерную перегрузку.
Бандаж устраняет нагрузку на область коленного сустава.
• Рекомендуется при хронических перегрузках коленного сустава (спортивных, профессиональных), травмировании, плоскостопии, пателлофеморальном болевом синдроме, болезни Осгуд-Шлаттера.
• Подкладка ортеза является анатомически правильной, благодаря чему сохраняет свое положение во время ходьбы.

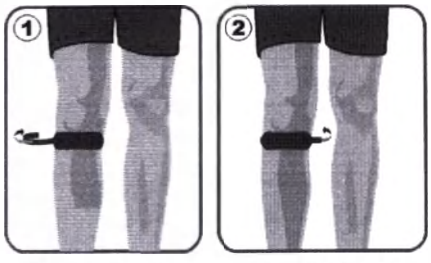
Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	универсальный	
Обхват колена, см	30 - 43	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой ноги

для правой ноги



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-60%, полиэстер (полиэфир) -25%, хлопок-15%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei **является зарегистрированной торговой маркой** FreiCare Swiss AG, **Швейцария. Швейцарский бренд.**

REF DFSI001_RU_051217

CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S6035

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ СТАБИЛИЗИРУЮЩИЙ РЕГУЛИРУЕМЫЙ

• Конструкция бандажа на коленный сустав обеспечивает регулируемую посадку и не ограничивает движения.
• Отверстие и упругий валик-кольцо ограничивают подвижность и защищают коленную чашечку.
• Усиленная стабилизация коленной чашечки предотвращает смещение.
• Сохранение тепла и компрессия снижают риск растяжений или травм.
• Облегающая конструкция и регулируемая застежка-липучка гарантируют комфортную посадку. Способствует легкости в применении и оказывает максимальную поддержку.
• Дышащий аэропрен с внутренним слоем из натурального хлопка для комфорта обеспечивает согревание и равномерную компрессию ослабленного или подверженного большой нагрузке колена.
• Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
• Подходит для левой и правой ноги.

Показания к применению:
Стабилизирующий бандаж обеспечивает динамическую поддержку и регулируемую компрессию коленного сустава, не ограничивая его подвижность. Отверстие и упругий валик-кольцо фиксируют коленную чашечку, и гарантируют дополнительную поддержку и общую стабильность коленного сустава. Он помогает распределить нагрузку на сустав во время движений, облегчая боли при артрите и повреждениях мениска.
Воспалительные и дегенеративные заболевания коленного сустава (начальные стадии, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы), если не противопоказано согревание сустава. Профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом. Хроническая нестабильность (привычный подвывих) надколенника. Ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде, а также в период средне- и позднесрочной реабилитации после снятия гипсовой повязки.
• Рекомендуется при артрите коленного сустава, хронических болях и ограниченной подвижности.
• Помогает при растяжениях, нестабильности и смещении надколенника.
• Обеспечивает поддержку и стабилизирует травмированное, слабое или воспаленное колено во время выполнения упражнений.
• Способствует процессу заживления, не ограничивая подвижность коленных суставов и мышц.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват колена, см	34 - 46	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой ноги

для правой ноги

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-65%, хлопок-15%, полиэстер-20%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7,
тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

REF DFSI001_RU_051217

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой [illegible] AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S6040

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ ВЯЗАНЫЙ ЭЛАСТИЧНЫЙ

- Обеспечивает надежную поддержку и защиту коленного сустава при занятиях спортом.
- Сохраняет тепло и компрессию, снижает риск растяжений или травм.
- Анатомическая форма удобна для ежедневного ношения.
- Воздухопроницаемая ткань обеспечивает комфортное использование.
- Подходит для левой и правой ноги.

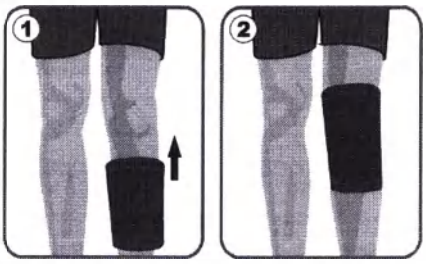
Показания к применению:
Бандаж обеспечивает динамическую поддержку и регулируемую компрессию коленного сустава, не ограничивая его подвижность. Помогает распределить нагрузку на сустав во время движений, облегчая боли при артрите и повреждениях мениска.
Воспалительные и дегенеративные заболевания коленного сустава (начальные стадии, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы), если не противопоказано согревание сустава. Профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом. Хроническая нестабильность (привычный подвывих) надколенника. Ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде, а также в период средне- и позднесрочной реабилитации после снятия гипсовой повязки.
- Рекомендуется при артрите коленного сустава, хронических болях и ограниченной подвижности.
- Помогает при растяжениях, нестабильности и смещении надколенника.
- Обеспечивает поддержку и стабилизирует травмированное, слабое или воспаленное колено во время выполнения упражнений.
- Способствует процессу заживления, не ограничивая подвижность коленных суставов и мышц.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

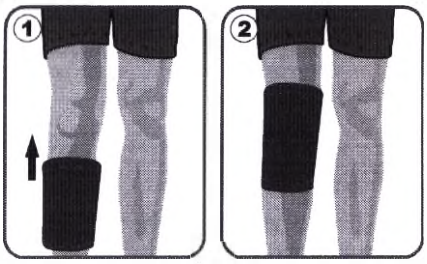
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	S - XL	
Обхват колена, см	S - 28-30см; M - 34-39см; L - 40-45см; XL - 46-51см	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой ноги



для правой ноги



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: капрон-60%, латекс-30%, полиэфир (полиэстер)-10%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: S - XL (см. на упаковке).

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой FreiCare Swiss AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

REF DFSI001_RU_051217

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

dr.Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S6058

БАНДАЖ НА КОЛЕННЫЙ СУСТАВ СТАБИЛИЗИРУЮЩИЙ С 4 СПИРАЛЬНЫМИ РЕБРАМИ ЖЕСТКОСТИ

• Конструкция бандажа на коленный сустав обеспечивает регулируемую посадку и не ограничивает движения.
• Отверстие и упругий валик-кольцо ограничивают подвижность и защищают коленную чашечку.
• Усиленная стабилизация коленной чашечки предотвращает смещение.
• Две медиально-латеральных спиральных съемных ребра жесткости с обеих сторон обеспечивают дополнительную поддержку и стабильность.
• Сохранение тепла и компрессия снижают риск растяжений или травм.
• Облегающая конструкция и регулируемые ремни обеспечивают стабильность и предотвращают сползание бандажа. Способствует легкости в применении и оказывает максимальную поддержку.
• Дышащий аэропрен с внутренним слоем из натурального хлопка для комфорта обеспечивает согревание и равномерную компрессию ослабленного или подверженного большой нагрузке колена.
• Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
• Подходит для левой и правой ноги.

Показания к применению:
Стабилизирующий бандаж с 4 спиральными ребрами жесткости обеспечивает динамическую поддержку и регулируемую компрессию коленного сустава, не ограничивая его подвижность. Отверстие и упругий валик-кольцо фиксируют коленную чашечку, и гарантируют дополнительную поддержку и общую стабильность коленного сустава. Он помогает распределить нагрузку на сустав во время движений, облегчая боли при артрите и повреждениях мениска.
Воспалительные и дегенеративные заболевания коленного сустава (начальные стадии артрита, синовиты, периартикулярные отеки, бурситы и артрозы в начальной стадии), если не противопоказано согревание сустава. Профилактика травм коленного сустава и коленной чашечки (надколенника) при занятиях спортом и физическим трудом. Хроническая нестабильность (привычный подвывих) надколенника. Ушибы, растяжения связок коленного сустава в подостром периоде, а также в период средне- и позднесрочной реабилитации после снятия гипсовой повязки.
• Рекомендуется при артрите коленного сустава, хронических болях и ограниченной подвижности.
• Помогает при растяжениях, нестабильности и смещении надколенника.
• Обеспечивает поддержку и стабилизирует травмированное, слабое или воспаленное колено во время выполнения упражнений.
• Способствует процессу заживления, не ограничивая подвижность коленных суставов и мышц.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват колена, см	30 - 43	± 1,0 см

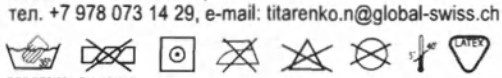
Схема надевания:

для левой ноги

для правой ноги

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-60%, хлопок-15%, полиэстер-20%, латекс-5%, металлические спиральные ребра жесткости.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус" 123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7,
тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch



CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

REF DFSI001_RU_051217

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой G, Швейцария. Швейцарский бренд.

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S7028

БАНДАЖ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ РЕГУЛИРУЕМЫЙ

• Сокращает риск возникновения травм, растяжений, разрывов и нестабильности. Обеспечивает компрессию ослабленного или подверженного большой нагрузке голеностопа.
• Прилегающая конструкция и регулируемые застежки-липучки гарантируют комфортное прилегание и стабилизацию во время занятий, а также максимальный комфорт и легкость в применении.
• Аэропрен обеспечивает амортизацию ударов, динамическую компрессию и воздухопроницаемость во время длительного использования.
• Конструкция с открытым носком и пяткой не ограничивает свободу движения.
• Универсальный размер (один размер подходит большинству).
• Подходит для левой и правой ноги.

Показания к применению:
Бандаж на голеностопный сустав обеспечивает дополнительную поддержку и компрессию во время занятий спортом и активного отдыха. Помогает уменьшить чрезмерное подошвенное сгибание, а также выворот стопы внутрь и вывих лодыжки, связанные с повреждениями связок и нестабильностью лодыжки. Фиксация и компрессия, которые обеспечивает бандаж на голеностопный сустав, способствует быстрому заживлению поврежденных связок, предупреждает повторное травмирование сустава.
Обеспечивает фиксацию и компрессию голеностопного сустава. Применяется при травмах сустава, артрозах, артритах, повреждениях связок, а также в период реабилитации после гипсовой повязки.
• Рекомендуется при слабых или нестабильных голеностопах, при растяжениях, вывихах суставов.
• Применяется для профилактики привычных вывихов или травм во время занятий спортом.
• Обеспечивает комфортную поддержку и компрессию для улучшения кровообращения, уменьшения боли, ускорения заживления и поддержания гибкости голеностопного сустава.
• Анатомическая форма с открытой пяткой более удобна для ежедневного использования.
• Дышащий неопрен уменьшает боль благодаря согревающему и микро массажному действию
• Уменьшает боль при растяжениях или
• Способствует процессу заживления после травмы.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват голеностопа, см	16 - 31	± 1,0 см

Схема надевания:

для правой ноги

для левой ноги

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-60%, хлопок-15%, полиэстер-20%, латекс-5%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5ºС до +40ºС, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei **является зарегистрированной торговой маркой** FreiCare Swiss AG, **Швейцария. Швейцарский бренд.**

REF DFSI001_RU_051217

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

dr.Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S7035

БАНДАЖ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ ВЯЗАНЫЙ ЭЛАСТИЧНЫЙ

- Обеспечивает надежную поддержку и защиту голеностопного сустава при занятиях спортом.
- Сокращает риск возникновения травм, растяжений, разрывов и нестабильности.
- Анатомическая форма удобна для ежедневного ношения.
- Воздухопроницаемая ткань обеспечивает комфортное использование.
- Подходит для левой и правой ноги.

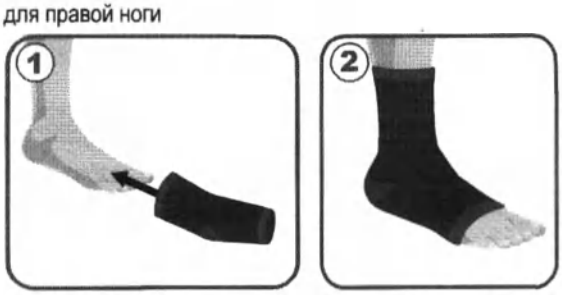
Показания к применению:
Болевые синдромы при травмах и заболеваниях голеностопного сустава. Хронические воспаления сухожилий после травм и операций. Позднесрочная реабилитация после операций на суставе и в пяточной области. Профилактика растяжений и воспалительных заболеваний сустава при занятиях спортом.
- Крой бандажа создает динамичную компрессию, сохраняя полную свободу движений.
- Обеспечивает комфортную поддержку и компрессию для улучшения кровообращения, уменьшения боли, ускорения заживления и поддержания гибкости голеностопного сустава.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

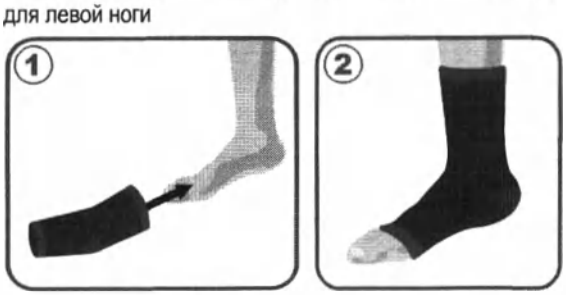
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	S - XL	
Обхват голеностопа, см	S-15-20см; M-21-26см; L-27-32см; XL-33-38см	± 1,0 см

Схема надевания:

для правой ноги



для левой ноги



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: капрон-60%, латекс-30%, полиэстер(полиэфир) -10%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: S - XL (см. на упаковке).

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

REF DFSI001_RU_051217

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8317

БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ ВЯЗАНЫЙ ЭЛАСТИЧНЫЙ

- Лечение и профилактика латеральных («локоть теннисиста») и медиальных («локоть гольфиста») эпикондилитов.
- Обеспечивает надежную поддержку и защиту локтевого сустава при занятиях спортом.
- Анатомическая форма удобна для ежедневного ношения.
- Воздухопроницаемая ткань обеспечивает комфортное использование.
- Подходит для левой и правой руки.

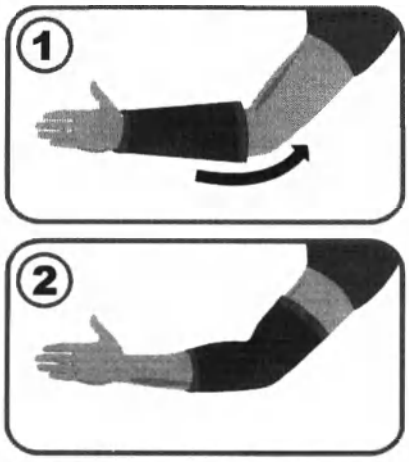
Показания к применению:
Бандаж обеспечивает регулируемую степень компрессии и поддержку локтевого сустава. Он помогает при повторяющихся спортивных травмах, таких как «локоть теннисиста» и «локоть гольфиста», ограничивая излишние движения внутренней и внешней сторон сустава. Также применяется для восстановления и во время реабилитации после операции, травмы или повреждения.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

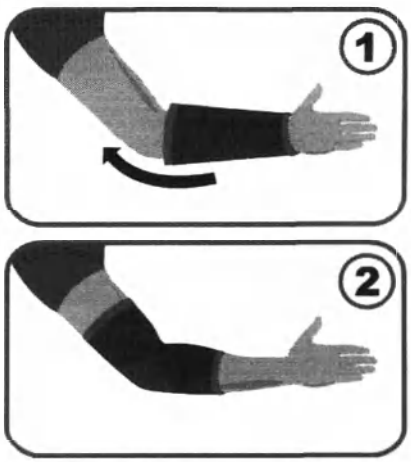
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	S - XL	
Обхват локтя, см	S-23-26см; M-27-31см; L-32-36см; XL-37-43см	± 1,0 см

Схема надевания:

для правой руки



для левой руки



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: капрон-60%, латекс-30%, полиэфир (полиэстер)-10%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: S - XL (см. на упаковке).

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой FreiCare Swiss AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

REF DFSI001_RU_051217

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8321

БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ФИКСАЦИЕЙ

• Бандаж обеспечивает поддержку и облегчает боль при отеках и повреждениях локтя и напряженных мышц предплечья во время занятий.
• Минимизирует риск будущих травм и нестабильности.
• Обеспечивает компрессию ослабленного локтя при большой нагрузке.
• Разъемный дизайн и регулируемые застежки-липучки гарантируют комфортную посадку и стабилизацию во время занятий. Обеспечивает легкость в применении и максимальную поддержку.
• Специальная зона округлой формы усиливает давление на мышцы локтевого сустава.
• Аэропрен обеспечивает амортизацию ударов, динамическую компрессию и воздухопроницаемость во время длительного использования.
• Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
• Подходит для левой и правой руки.

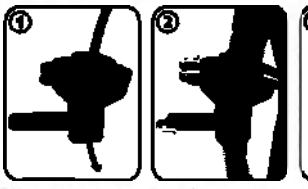
Показания к применению:
Бандаж обеспечивает регулируемую степень компрессии и поддержку локтевого сустава. Он помогает при повторяющихся спортивных травмах, таких как «локоть теннисиста» и «локоть гольфиста», ограничивая излишние движения внутренней и внешней сторон сустава. Также применяется для восстановления и во время реабилитации после операции, травмы или повреждения.
Бандаж обеспечивает поддержку и облегчает боль при отеках и повреждениях локтя и напряженных мышц предплечья во время занятий.
Помогает уменьшить боль из-за тендинита и бурсита.
Дышащий неопрен поддерживает тепло сустава для ускорения процесса заживления и оказывает микро массажное действие, которое улучшает кровообращение и уменьшает отек локтевого сустава.
Травмы, ушибы, растяжения связок локтевого сустава. Профилактика развития и обострений воспалительных заболеваний локтевого сустава (артритов, тендинитов, тендовагинитов). Болевой синдром при хронических дегенеративных заболеваниях локтевого сустава (артрозах и остеоартрозах). Профилактика травм при занятиях спортом, производственных нагрузках на сустав.
• Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
• Нижняя часть бандажа на предплечье дополнительно фиксируется лентой с застежкой-липучкой. Такая особенность конструкции предотвращает сползание бандажа во время носки и обеспечивает дополнительное массирующее воздействие на мышцы верхней трети предплечья
• Подходит для правой и левой руки

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

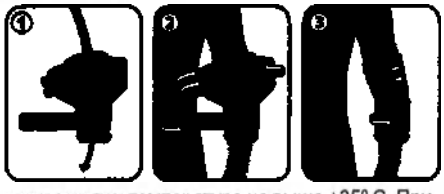
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват локтя, см	24 - 30	± 1,0 см

Схема надевания:

для правой руки



для левой руки



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей. **Состав:** аэропрен-60%, хлопок-15%, полиэстер(полиэфир)-20%, латекс-5%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.
Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус" 123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7,
тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND
medpack

REF DFSI001_RU_051217

Dr Frei является зарегистрированной торговой маркой G, Швейцария. Швейцарский бренд.

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

dr.Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8322

БАНДАЖ НА ЛОКТЕВОЙ СУСТАВ ФИКСИРУЮЩИЙ

- Лечение и профилактика латеральных («локоть теннисиста») и медиальных («локоть гольфиста») эпикондилитов.
- Подушечка перераспределяет компрессию бандажа и нагрузки с латерального и медиального надмыщелков плечевой кости на сухожилия и к окружающим мягким тканям, оказывает массажное действие.
- Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
- Облегчает боль напряженных мышц в зоне предплечья во время занятий.
- Отличная фиксация и компрессия благодаря дополнительному жесткому ремню на липучке.
- Простой дизайн, удобный для надевания без посторонней помощи.
- Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
- Подходит для левой и правой руки.

Показания к применению:
Бандаж специально разработан для обеспечения динамической компрессии и поддержки мышц предплечья и локтевого сухожилья. Снижает вибрацию и напряжение на внутреннюю и внешнюю часть локтя, стабилизируя мышцы-сгибатели и разгибатели в зоне предплечья.
Подушечка, амортизирующая вибрации, гарантирует дополнительную защиту и поддержку во время занятий спортом и осуществления профессиональной деятельности.
Это полезно в случае «локтя теннисиста» или «локтя гольфиста», уменьшая раздражение сухожилия и чрезмерную перегрузку.
Бандаж фиксирует сухожилия мышц-сгибателей и разгибателей руки, перераспределяет нагрузку с латерального и медиального надмыщелков плечевой кости на сухожилия.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват локтя, см	21 - 34	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой руки

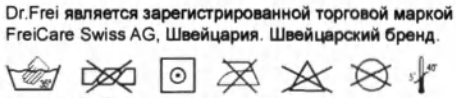
для правой руки

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-65%, хлопок-15%, полиэстер(полиэфир)-20%, пряжка пластиковая.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5ºС до +40ºС, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei **является зарегистрированной торговой маркой** FreiCare Swiss AG, **Швейцария. Швейцарский бренд.**



REF DFSI001_RU_051217

CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

dr.Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8503

БАНДАЖ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ ВЯЗАНЫЙ ЭЛАСТИЧНЫЙ

- Бандаж обеспечивает мягкую фиксацию и компрессию лучезапястного сустава.
- Анатомическая форма удобна для ежедневного ношения.
- Воздухопроницаемая ткань растягивается в четырех направлениях для комфортного использования.
- Подходит для левой и правой руки.

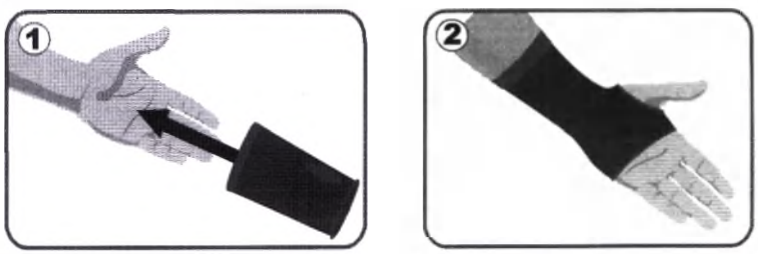
Показания к применению:
Применяется для профилактики привычных вывихов или травм во время занятий спортом. Также применяется при травмах лучезапястного сустава, при растяжениях связок, артрозах, артритах, а также в период реабилитации после гипсовой повязки.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

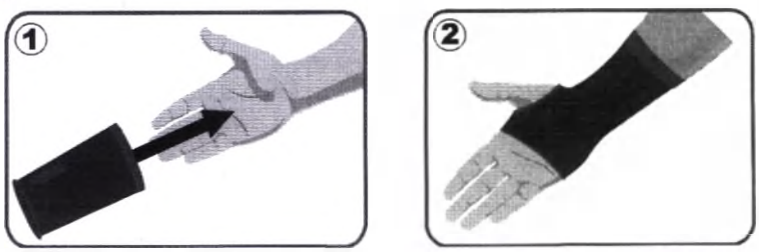
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	S - XL	
Обхват локтя, см	S-14-16см; M-17-19см; L- 20-22см; XL-23-25см	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой руки



для правой руки



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: капрон -60%, латекс-30%, полиэстер (полиэфир)-10%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: S - XL (см. на упаковке).

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei **является зарегистрированной торговой маркой** FreiCare Swiss AG. **Швейцария. Швейцарский бренд.**

REF DFSI001_RU_051217

CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8514

БАНДАЖ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ РЕГУЛИРУЕМЫЙ

- Бандаж облегчает боль благодаря фиксации и компрессии поврежденного сустава.
- Дышащий эластичный материал гарантирует умеренную фиксацию и стабилизацию лучезапястного сустава.
- Обеспечивает терапевтическую тепловую и компрессионную поддержку лучезапястного сустава.
- Застежка-липучка регулирует степень компрессии запястья и обеспечивает комфортную посадку и стабилизацию во время занятий.
- Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
- Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
- Подходит для левой и правой руки.

Показания к применению:
Болевой синдром при травмах и заболеваниях лучезапястного сустава. Ограничение Подвижности сустава при травмах, ушибах и растяжениях связок. Хронические воспаления сухожилий. Состояние после травм и/или операций. Высокие производственные нагрузки на запястье (вибрация, вращение, подъем тяжестей). Профилактика травм сустава при занятиях спортом.
- Воздухопроницаемый материал (аэропрен) сохраняет тепло, не препятствуя дыхательной функции кожи (защита, терморегуляция, т.д.), улучшает кровообращение, обеспечивает максимальный комфорт при использовании
- Эластичная петля повышает удобство при надевании
- Подходит для левой и правой руки

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват кисти, см	14 - 24	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой руки

для правой руки

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-65%, хлопок-15%, полиэстер (полиэфир)-20%.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com

Уполномоченный представитель в Российской Федерации:
Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус"
123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

Dr.Frei является зарегистрированной торговой маркой FreiCare Swiss AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

REF DFSI001_RU_051217

CE

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

Dr. Frei PRO

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8551

БАНДАЖ СТАБИЛИЗИРУЮЩИЙ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ РЕГУЛИРУЕМЫЙ

- Бандаж стабилизирующий на лучезапястный сустав со съемной металлической пластиной для регулирования степени фиксации запястья в нейтральном положении в диапазоне от умеренной до жесткой.
- Поддержка и защита во время занятий спортом и при физических нагрузках.
- Обеспечивает надежную фиксацию и компрессию лучезапястного сустава.
- Анатомическая форма металлической жесткой пластины и дополнительные ремни гарантируют надежную стабилизацию лучезапястного сустава.
- Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
- Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
- Конструкция модели различна для левой и правой руки.

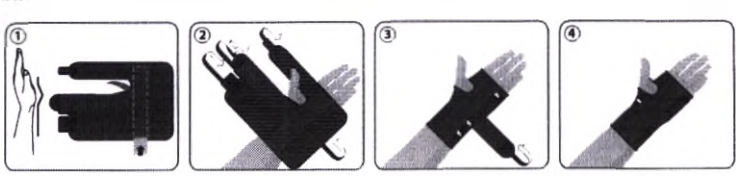
Показания к применению:
Бандаж применятся при травмах лучезапястного сустава, растяжениях связок, артрозах, артритах, бурситах, синовитах, в период реабилитации после снятия гипса, а также для профилактики артрита, бурсита, тендовагинита и их обострения.
Предназначен для надежной фиксации лучезапястного сустава, обеспечивает согревающее действие, и равномерную компрессию.
Бандаж усилен с помощью жесткой металлической пластины для надежной фиксации лучезапястного сустава.
Регулируемый ремень обеспечивает дополнительную компрессию вокруг запястья, если в этом есть необходимость, что может поспособствовать правильному выравниванию костей запястья и, следовательно, уменьшить воспаление в запястье, что полезно при лечении синдрома запястного канала.
- Обеспечивает надежную фиксацию и компрессию лучезапястного сустава.
- Металлическое ребро жесткости и дополнительные ремни гарантируют надежную Стабилизацию сустава.
- Анатомическая форма, удобная для ежедневного использования.

Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват кисти, см	15 - 22	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой руки



для правой руки

Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не тереть и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-60%, хлопок-15%, полиэстер (полиэфир)-20%, латекс-5%, ребро жесткости алюминиевое.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке. Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус" 123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ,
Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7,
тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

REF DFSI001_RU_051217

Dr. Frei является зарегистрированной торговой маркой AG, Швейцария. Швейцарский бренд.

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

RU

dr-frei.com

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

АРТ. S8555

БАНДАЖ НА ЛУЧЕЗАПЯСТНЫЙ СУСТАВ С ФИКСАЦИЕЙ БОЛЬШОГО ПАЛЬЦА

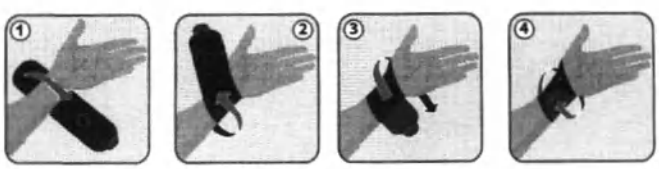
• Бандаж на лучезапястный сустав оснащен съемными металлическими пластинами для стабилизации лучезапястного сустава и фиксации большого пальца в положении отведения.
• Поддержка и защита во время занятий спортом и при физических нагрузках.
• Обеспечивает надежную стабилизацию и компрессию лучезапястного сустава и фиксацию большого пальца.
• Анатомическая форма металлических жестких пластин и дополнительный ремень гарантируют надежную стабилизацию лучезапястного сустава
и большого пальца.
• Внутренний слой изготовлен из мягкой хлопчатобумажной ткани для комфорта.
• Универсальный размер (один размер подходит для большинства).
• Конструкция модели различна для левой и правой руки.

Показания к применению:
Бандаж применятся при травмах лучезапястного сустава, растяжениях связок, артрозах, артритах, бурситах, синовитах, в период реабилитации после снятия гипса, а также для профилактики артрита, бурсита, тендовагинита и их обострения. Предназначен для надежной фиксации лучезапястного сустава, обеспечивает согревающее действие, и равномерную компрессию.
Бандаж усилен с помощью жесткой металлической пластины для надежной фиксации лучезапястного сустава.
Регулируемый ремень обеспечивает дополнительную компрессию вокруг запястья, если в этом есть необходимость, что может поспособствовать правильному выравниванию костей запястья и, следовательно, уменьшить воспаление в запястье, что полезно при лечении синдрома запястного канала.
Фиксация первого пястно-запястного и/или пястно-фалангового суставов. Ушибы, растяжения связок, вывихи первого пястно-запястного и/или пястно-фалангового суставов. Нестабильность пястно-запястного сустава I пальца.
Артрозы, артриты пястно-запястного сустава большого пальца.
Реабилитация после оперативных вмешательств на первом запястно-пястном и/или пястно-фаланговом суставах. Профилактика повторных травм связочно-суставного аппарата первого пястно-запястного и/или пястно-фалангового суставов.
• Обеспечивает надежную стабилизацию и компрессию лучезапястного сустава.
• Металлические жесткие пластины и дополнительные ремни гарантируют надежную стабилизацию лучезапястного сустава.
• Специально смоделированная съемная металлическая шина обеспечивает отведение большого пальца.
• Съёмные шины позволяют последовательно использовать изделие на всех этапах реабилитации.
• Анатомическая форма, удобная для ежедневного использования.
Противопоказания:
Воспалительные заболевания кожи в области применения изделия, индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

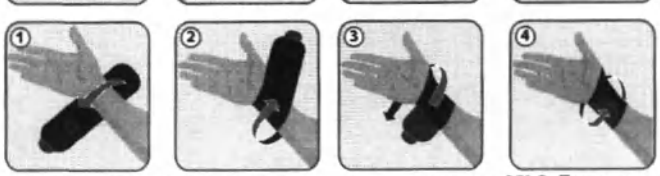
Наименование измерения	Размер	Максимальное отклонение
	УНИВЕРСАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	
Обхват кисти, см	15 - 22	± 1,0 см

Схема надевания:

для левой руки



для правой руки



Уход за изделием: Стирать мягкими моющими средствами при температуре не выше +35° С. При стирке и полоскании не теребить и не выкручивать. Сушить вдали от источников тепла. Не гладить. Не отбеливать (не использовать отбеливающие моющие средства, содержащие хлор). Не подвергать сухой химической чистке.
Меры предосторожности: Использовать изделие исключительно по назначению. Смена режима или времени ношения должна осуществляться только по рекомендации Вашего врача. Не рекомендуется надевание изделия в течение 30 минут после применения местных разогревающих мазей.
Состав: аэропрен-60%, хлопок-15%, полиэстер (полиэфир)-20%, латекс-5%, ребра жесткости алюминиевые.
Условия хранения: хранить в сухом месте, при температуре от +5°С до +40°С, беречь от прямых солнечных лучей.
Дата производства: см. на упаковке.Срок годности 60 месяцев.
Размер: универсальный размер.

Медтех Суис ЛТД, 5300, Болгария, г. Габрово,
ул. Консервна, 15, тел.: +359 888 059 356, e-mail: info@medtex-swiss.ch
medpack-group.com, dr-frei.com
Уполномоченный представитель в Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью "Фрайкэр Рус" 123112, ГОРОД МОСКВА, НАБ. ПРЕСНЕНСКАЯ, Д. 12, ОФИС 4405.1/ЧАСТЬ ПОМ. 7, тел. +7 978 073 14 29, e-mail: titarenko.n@global-swiss.ch

FREICARE SWISS AG IS A MEMBER OF MEDPACK SWISS GROUP, SWITZERLAND

REF DFSI001_RU_051217

Dr.Frei **является зарегистрированной торговой маркой** s AG, **Швейцария. Швейцарский бренд.**

РУ № XXX от YY.YY.YYYY

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод с болгарского языка на русский язык

/нотариальный штамп/:
21 января 2022 г., Анна Цонева, нотариус по району действия РС (Районного суда) г. Габрово, рег. №359 в реестре Нотариальной палаты, удостоверяю подписи, на этом документе, сделанные:

Миленой Савовой Георгиевой, местожительством которой является город Габрово

Рег.№ 330 Взыскано по тарифу: 5 левов

Нотариус: */подпись/*

*/круглая печать/: Республика Болгария *Нотариус №359*Анна Цонева, Район действия – Районный суд г. Габрово*

/Штамп/: Йоана Радкова, помощник- замещающий нотариуса

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

АПОСТИЛЬ
(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 года)

1. Государство: **Республика Болгария**

Настоящий официальный документ

2. Подписан **Йоаной Радковой**

3. Выступающей в качестве **помощника- замещающего нотариуса**

4. Скреплен печатью нотариуса

№359 Цоневой Анны Стояновой – Габрово

Удостоверено:

5. В городе **София, Болгария** 6. **25.01.2022 г.**

7. *Министерством Юстиции*

8. За № **1241**

9. Печать 10. Подпись /подпись/

Печать: /Министерство Юстиции* Республика Болгария/

http://apostil.mjs.bg/

Код:**372241014125241**

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Перевод данного текста выполнен переводчиком Котляровым Антоном Игоревичем.

Российская Федерация

Город Москва
Четвертого февраля две тысячи двадцать второго года.
Я, Корсик Владимир Константинович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика, Котлярова Антона Игоревича.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2138-н/77-2022- 9 - 475
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.

В. К. Корсик

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 1 *лист(а)(ов)*

Нотариус

ООО ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU